

Carina Middendorf & Elizabet Gerber Andelius

★★★★ **Buske Sprachkalender Schwedisch 2022**

Buske 2021 · 640 S. · 16.90 · 978-3-96769-088-0



Der Abreißkalender im praktischen Din-A-6-Format bietet dem begeisterten Schwedisch-Lernenden und allen, die sich für das skandinavische Land, seine Kultur und Sprache interessieren, eine tolle Möglichkeit, in täglichen Häppchen die schwedische Sprache zu erforschen.

Der Sprachkalender erscheint in einem angenehmen Meeresblau mit winterlichen Ornamenten, die einerseits einen Bezug zum skandinavischen Land herstellen, andererseits die Assoziation eines Design eines skandinavischen Pullover hervorrufen. Die bläuliche Ornamentik findet sich auf jeder doppelseitig bedruckten Kalenderseite wieder. Auf der Frontseite erscheint ein schwedischer Kurztext, der durch ein oben rechts gefasstes Bild illuminiert und durch eine mit der Ornamentik gestaltete Fußzeile abschließt. Hier finden sich der Wochentag und die entsprechende Datumsnennung wieder, eine Angabe zu den schwedischen Namenstagen und die jeweilige Bezeichnung eines (schwedischen) Feiertages. Zusätzlich gibt es eine Angabe des aktuellen Sternzeichens als ein Nice-to-have. Rückseitig erhält der Nutzer eine deutsche Übersetzung des schwedischen Kurztextes.

In 2022 führt die deutsche Familie Zimmermann, die nach Schweden ausgewandert ist, den Nutzer durch sein schwedisches Jahr bzw. das der Familie. In Kurztexten erfährt der Nutzer, der wie Familie Zimmermann „Neuschwede“ ist, von ihren Erlebnissen im neuen Land. Kurz: Er kann die Erfahrungen, die die Familie macht, für seine eigene Beziehung zu Schweden aufgreifen. Die fiktive Geschichte wird in die Realität geholt – ein netter Kniff der beiden Autorinnen.

Neben zahlreichen Infotexten und Fakten zu Land, Kultur und Leuten besticht der Sprachkalender durch seine bunte Mischung an themaaorientierten Wortschatz- und Grammatikübungen, Dialogen und Sprichwörtern. Grammatik wird mit anschaulichen Beispielen verständlich erklärt. Jeder dieser Texte ist auf Schwedisch. Auf der Rückseite finden sich neben der Übersetzung eine Vokabelhilfe bzw. Lösungen zu den Übungen. Hervorhebungen im Text werden optisch fett gedruckt und durch die sich im Kalender durchziehende Gestaltungsfarbe von der übrigen schwarzen Schrift abgegrenzt.

Jeder Tag steht im Grunde für sich, doch durch die zentrale Thematik der Familie Zimmermann ordnen sich alle einzelnen Tage in ein Gesamtgefüge ein. Die Illuminationen zeigen schwedentypische Aspekte: einen Wolf, eine Tube der Marke Kalles, Königin Silvia und weitere. Allerdings ist es etwas schade, dass es nur sieben unterschiedliche Bilder sind, die zudem in keinerlei Bezug zu dem Thema des Sprachkalenders stehen und sich im Wochenrhythmus wiederholen. Hier würde ich mir mehr Abwechslung wünschen.

**Ordförråd**



**Präsentation**

Familjen Zimmermann flyttade till Sverige förra hösten. Stephanie och Benjamin har två barn, Sophie-Marie, 7 år, och Finn-Luca, 3 år. De bor i ett rött hus på landet utanför Borås. De har en katt som heter Krümel, tio hönor och två bikupor med jättemånga bin.

Sophie-Marie tycker att katten borde få ett svenskt namn. "Krümel är så tyskt! Det finns inget ü på svenska. Han borde ha ett namn med ä istället."

Kan du hjälpa henne att hitta ett svenskt kattnamn med ä?

måndag  
**3**  
januari

stenbooken  
22.12. – 20.1.

Alfred / Alfrida

M	T	O	T	F	S
					1 2
3	4	5	6	7	8 9
10	11	12	13	14	15 16
17	18	19	20	21	22 23
24	25	26	27	28	29 30
31					

buoke.de/sprachkalender

**Wortschatz**

**Präsentation**

Die Familie Zimmermann ist letzten Herbst nach Schweden gezogen. Stephanie und Benjamin haben zwei Kinder, Sophie-Marie, sieben Jahre, und Finn-Luca, drei Jahre. Sie wohnen in einem roten Haus auf dem Land außerhalb Borås. Sie haben eine Katze, die Krümel heißt, zehn Hennen und zwei Bienenstöcke mit supervielen Bienen.

Sophie-Marie findet, dass die Katze einen schwedischen Namen bekommen sollte. „Krümel ist so deutsch! Es gibt kein ü auf Schwedisch. Er sollte stattdessen einen Namen mit einem ä haben.“

Kannst du ihr helfen, einen schwedischen Katzennamen mit ä zu finden?

**Vokabelhilfe**

en höst, -or	Herbst	finn/as, -s, fanns, funnits	sich befinden
en hön/a, -or	Huhn	bör/a, -, borde, bort	sollten
en bikup/a, -or	Bienenstock	hitta, -t, -de, -t på	erfinden
het/a, er, -te, -at	heißen		
tyck/a, -er, -te, -t	finden, meinen		

buoke.de/sprachkalender

Das Sprachniveau des Kalenders ist leicht unausgeglich. Es gibt Übungen, die sofort sehr leicht erscheinen, und andere, die deutlich schwieriger sind. Ein sprachliches Niveau von A2 sollte der Nutzer auf jeden Fall haben, um den Kalender in all seinen Funktionen vollumfänglich nutzen zu können.

**Grammatik**

**Zahlwörter – Grundzahlen**

Kannst du genauso gut zählen wie die Kinder Zimmermann?

- **Eins, zwei, drei, vier, fünf**, sagt Finn-Luca.
- **Sechs, sieben, acht, neun, zehn**, setzt Sophie-Marie fort.
- **Elf, zwölf** ... Aber was kommt danach?
- **Dreizehn, vierzehn, fünfzehn**. Möchtest du noch weiter zählen?
- Ja!
- **Sechzehn, siebzehn, achtzehn, neunzehn, zwanzig**! Aber jetzt reicht es für heute. Wenn du vier wirst, kannst du **einundzwanzig** und **zweiundzwanzig** lernen.

Du, der älter ist als vier Jahre, kannst auch **dreißig, vierzig, fünfzig, sechzig, siebzig, achtzig, neunzig** und **hundert** lernen.

**Vokabelhilfe**

räkna, -t, -de, -t	zählen
fyll/a, -er, -de, -t är	Geburtstag haben

buoke.de/sprachkalender

**Livet i Sverige**



**Traditioner**

Grannarna Maria och Patrik har bjudit in till **julgransplundring**. Benjamin är lite osäker på vad man gör på en sådan fest. Han frågar Stephanie om hon vet.

- Jag antar att de kommer att bjuda på mat och så dansar vi runt deras gran. Det finns säkert godis i granen som barnen kan äta upp och sedan plockar vi bort pyntet och slänger ut granen.
- Som i IKEA-reklamen, ut genom fönstret?
- Ja, ungefär så, skrattar Stephanie.

lördag | söndag  
**8** | **9**  
januari

stenbooken  
22.12. – 20.1.

Erlend | Gunnar / Grönder

M	T	O	T	F	S
					1 2
3	4	5	6	7	8 9
10	11	12	13	14	15 16
17	18	19	20	21	22 23
24	25	26	27	28	29 30
31					

buoke.de/sprachkalender

Das Konzept des Sprachkalenders ist sehr gelungen, wenn auch mit einzelnen kleinen Schwächen. Eine tolle Idee des Kalenders ist die stetige Wiederholung der bereits erklärten Grammatikthemen. So werden zum Beispiel die schwedischen Pronomen erklärt und im Laufe des Jahres immer mal wieder durch eine Tagesübung wiederholt und somit vom Nutzer vertieft.

Eine Empfehlung für jeden Skandinavien-Begeisterten und ein absolutes Muss für den Schwedisch-Lernenden.